

-(으)ㄴ까 봐

～するのではないかとって（心配）

よくないことが起こるのを心配して、あらかじめ手を打つ形です。日本語の「といけないので」に近くなります。

■ つけ方

語幹	形	例
パッチムなし	-ㄴ까 봐	늦다 → 늦을까 봐
パッチムあり	-을까 봐	먹다 → 먹을까 봐
ㄹ 語幹	-ㄴ까 봐	살다 → 살까 봐
名詞	일까 봐	학생일까 봐
過去の心配	-았/었을까 봐	갔을까 봐
文末	-(으)ㄴ까 봐요	걱정이에요 など

■ 使い方と注意

心配を表します。늦을까 봐 택시를 탔어요（遅れるといけないのでタクシーに乗りました）。

よくないことにだけ使います。합격할까 봐 걱정이에요 は不自然です。心配の対象は望ましくない事態に限られます。日本語の「といけないので」と同じ発想です。

後ろには対処が来ます。心配したから何をしたか、という形が基本です。비가 올까 봐 우산을 가져왔어요（雨が降るといけないので傘を持ってきました）。

文末で -(으)ㄴ까 봐요 とすると「～ではないかと思います」という心配の表明になります。

■ 例文

- 1 늦을까 봐 택시를 탔어요.
遅れるといけないのでタクシーに乗りました。
- 2 비가 올까 봐 우산을 가져왔어요.
雨が降るといけないので傘を持ってきました。
- 3 잊어버릴까 봐 메모해 뒀어요.
忘れるといけないのでメモしておきました。
- 4 시험에 떨어질까 봐 걱정이에요.
試験に落ちるのではないかと心配です。
- 5 방해가 될까 봐 조용히 나왔어요.
邪魔になるといけないので静かに出ました。
- 6 혹시 못 찾을까 봐 지도를 보냈어요.
もし見つけれないといけないので地図を送りました。

■ 紛らわしいもの

-(으)ㄴ까 하다

自分の迷いを表します。까 봐 は心配です。

갈까 해요. (行こうかな) / 갈까 봐 걱정이에요. (行くのが心配)

-(으)ㄴ 텐데

推量に氣遣いを添えます。까 봐 は心配して手を打つ形です。

힘들 텐데요. (大変でしょうに) / 힘들까 봐 도왔어요. (大変だといけないので)

-지 않도록

「しないように」で目的を示します。까 봐 は心配が動機です。

늦지 않도록 (目的) / 늦을까 봐 (心配)

■ まちがえやすい点

✕ 합격할까 봐 공부했어요.

○ 떨어질까 봐 공부했어요.

望ましくないことにだけ使います。

✕ 학생까 봐

○ 학생일까 봐

名詞には 일 をつけます。

✕ 늦을까 봐

○ 늦을까 봐

分かち書きします。